

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΚΕΠΠΑ) 2021/1304 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 5ης Αυγούστου 2021

για την τροποποίηση της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 29,

Έχοντας υπόψη την πρόταση του Υπατου Εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 27 Μαΐου 2016, το Συμβούλιο εξέδωσε την απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 ⁽¹⁾ για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 36 παράγραφος 2 της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, το Συμβούλιο επανεξέτασε τους καταλόγους των καταχωρισμένων προσώπων και οντοτήτων που περιέχονται στα παραρτήματα II, III, V και VI της εν λόγω απόφασης.
- (3) Θα πρέπει να διατηρηθούν τα περιοριστικά μέτρα κατά όλων των προσώπων και των οντοτήτων που περιέχονται στα παραρτήματα II και III του κανονισμού (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 και η αιτιολογία για δέκα πρόσωπα και μία οντότητα, ενώ θα πρέπει να επικαιροποιηθούν οι πληροφορίες ταυτοποίησης για τέσσερα πρόσωπα.
- (4) Επιπλέον, θα πρέπει να επικαιροποιηθούν οι πληροφορίες ταυτοποίησης για ένα πρόσωπο από τον κατάλογο που παρατίθεται στο παράρτημα I της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849.
- (5) Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 θα πρέπει, συνεπώς, να τροποποιηθεί αναλόγως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I, II και III της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Βρυξέλλες, 5 Αυγούστου 2021.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. DOVŽAN

⁽¹⁾ Απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 2016, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας και για την κατάργηση της απόφασης 2013/183/ΚΕΠΠΑ (ΕΕ L 141 της 28.5.2016, σ. 79).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1) Στο παράρτημα I της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, υπό τον τίτλο «Πρόσωπα», η καταχώριση 77 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

	Όνομα	Άλλως	Ημερομηνία γέννησης	Ημερομηνία καταχώρισης από τον ΟΗΕ	Αιτιολογία
«77.	Ri Pyong Chul	Ri Pyong Chol, Ri Pyo'ng-ch'o'l	Έτος γέννησης: 1948 Ίθαγένεια: ΛΔΚ Φύλο: Άρρεν Διεύθυνση: ΛΔΚ	22.12.2017	Αναπληρωματικό μέλος του Πολιτικού Γραφείου του Εργατικού Κόμματος της Κορέας και πρώτος υποδιευθυντής του υπουργείου Βιομηχανίας Πυρομαχικών.»

2) Στο παράρτημα II της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, υπό τον τίτλο «I. Πρόσωπα και οντότητες τα οποία είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα, τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή τα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ ή πρόσωπα ή οντότητες που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους ή οντότητες υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους», στην υποενότητα «Α. Πρόσωπα», οι καταχωρίσεις 6, 7, 10, 11, 15, 16, 17, 18, 19, 24, και 25 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

	Όνομα	Άλλως	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Αιτιολογία
«6.	SO Sang-kuk	SO Sang Kuk	Ημερομηνία γέννησης: 30.11.1938 Φύλο: άρρεν	22.12.2009	Επικεφαλής του Τμήματος Πυρηνικής Φυσικής, Πανεπιστήμιο Kim Il Sung.
7.	KIM Yong Chol	KIM Yong-Chol· KIM Young-Chol· KIM Young-Cheol· KIM Young-Chul	Ημερομηνία γέννησης: 1946 Τόπος γέννησης: Pyongan-Pukto, ΛΔΚ Φύλο: άρρεν	19.12.2011	Μέλος της Κεντρικής Στρατιωτικής Επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, του Πολιτικού Γραφείου και της Επιτροπής Κρατικών Υποθέσεων της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας. Πρώην διοικητής της Γενικής Υπηρεσίας Αναγνώρισης (RGB), οντότητας στην οποία έχει επιβληθεί κύρωση από το Συμβούλιο Ασφαλείας του ΟΗΕ. Ενδέχεται να έχει τοποθετηθεί εκ νέου στη θέση του διευθυντή του Τμήματος του Ενωμένου Μετώπου.
10.	HONG Sung-Mu	HUNG Sun Mu· HONG Sung Mu	Ημερομηνία γέννησης: 1.1.1942 Φύλο: άρρεν	20.5.2016	Αναπληρωτής διευθυντής του υπουργείου βιομηχανίας πυρομαχικών (MBID). Αρμόδιος για την ανάπτυξη προγραμμάτων σχετικά με τα συμβατικά όπλα και πυραύλους, περιλαμβανομένων των βαλλιστικών πυραύλων. Θεωρείται ένας από τους κύριους ιθύνοντες του προγράμματος βιομηχανικής ανάπτυξης για τα πυρηνικά όπλα. Υπό την ιδιότητά του αυτή, υπεύθυνος για προγράμματα της ΛΔΚ που αφορούν τα πυρηνικά όπλα, τους βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής. Ήταν παρών κατά την εκτόξευση του διηπειρωτικού βαλλιστικού πυραύλου Hwasong-15 στις 28 Νοεμβρίου 2017. Συμμετείχε σε συνεδρίαση της Κεντρικής Στρατιωτικής Επιτροπής του Εργατικού Κόμματος της Κορέας τον Ιούλιο του 2020 με θέμα την «αποτροπή πολέμου», ευφημισμός που χρησιμοποιείται για την αναφορά στο πυρηνικό πρόγραμμα της ΛΔΚ. Επανεξελέγη στην Κεντρική Επιτροπή του Κόμματος τον Ιανουάριο του 2021.

	Όνομα	Άλλως	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Αιτιολογία
11.	JO Kyongchol	JO Kyong Chol	Φύλο: άρρεν	20.5.2016	Στρατηγός του Λαϊκού Στρατού της Κορέας. Πρώην μέλος της Κεντρικής Στρατιωτικής Επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στην ΛΔΚ. Διευθυντής της Διοίκησης Στρατιωτικής Ασφάλειας. Υπό την ιδιότητά του αυτή, υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ. Συνόδευσε τον Kim Jong Un στη μεγαλύτερη άσκηση πυροβολικού μεγάλου βεληνεκούς. Επανεξελέγη στην Κεντρική Επιτροπή του Κόμματος τον Ιανουάριο του 2021.
15.	KIM Rak Gyom	KIM Rak-gyom· KIM Rak Gyom	Φύλο: άρρεν	20.5.2016	Αρχιστράτηγος, πρώην διοικητής της Στρατηγικής Δύναμης Πυραύλων (Strategic Rocket Force), οντότητας που έχει καταχωρισθεί από τον ΟΗΕ και η οποία αποτελείται από τέσσερις μονάδες τακτικών και στρατηγικών πυραύλων, συμπεριλαμβανομένης της ταξιαρχίας KN-08 (ICBM). Πρώην μέλος της Κεντρικής Στρατιωτικής Επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στην ΛΔΚ. Συμμετείχε, σύμφωνα με δημοσιεύματα στον Τύπο, τον Απρίλιο του 2016 στις δοκιμές βαλλιστικών πυραύλων με τον KIM Jong Un. Υπό την ιδιότητά του αυτή, υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ. Διέταξε την άσκηση εκτόξευσης βαλλιστικού πυραύλου.
16.	KIM Won-hong	KIM Won Hong	Ημερομηνία γέννησης: 7.1.1945 Τόπος γέννησης: Pyongyang, ΛΔΚ Αριθμός διαβατηρίου: 745310010 Φύλο: άρρεν	20.5.2016	Στρατηγός. Πρώην πρώτος αναπληρωτής διευθυντής του Τμήματος Γενικής Πολιτικής του Λαϊκού Στρατού της Κορέας. Πρώην διευθυντής του Τμήματος Κρατικής Ασφάλειας. Πρώην υπουργός Κρατικής Ασφάλειας. Μέλος της κεντρικής στρατιωτικής επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας και της Εθνικής Επιτροπής Άμυνας, η οποία αποτελούσε βασικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ πριν από τη μετατροπή της σε Επιτροπή Κρατικών Υποθέσεων (SAC), που αποτελούν τους κύριους φορείς για ζητήματα εθνικής άμυνας στη ΛΔΚ. Υπό την ιδιότητά του αυτή, υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
17.	PAK Jong-chon	PAK Jong Chon	Φύλο: άρρεν	20.5.2016	Διορίστηκε στρατηγός του Λαϊκού Στρατού της Κορέας τον Οκτώβριο του 2020, Αρχηγός του Γενικού Επιτελείου από τον Απρίλιο του 2019· μέλος του Πολιτικού Γραφείου από τον Απρίλιο του 2020. Μέλος της Κεντρικής Στρατιωτικής Επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στην ΛΔΚ. Υπό την ιδιότητά του αυτή, υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ. Εξελέγη στην Κεντρική Επιτροπή του Κόμματος, το Πολιτικό Γραφείο της Κεντρικής Επιτροπής και την Κεντρική Στρατιωτική Επιτροπή τον Ιανουάριο του 2021.

	Όνομα	Άλλως	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Αιτιολογία
18.	LI Yong-ju	RI Yong Ju	Φύλο: άρρεν	20.5.2016	Ναύαρχος του Λαϊκού Στρατού της Κορέας. Πρώην μέλος της Κεντρικής Στρατιωτικής Επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, η οποία αποτελεί κεντρικό όργανο για ζητήματα εθνικής άμυνας στην ΛΔΚ. Πρώην αρχηγός Γενικού Επιτελείου του Λαϊκού Ναυτικού της Κορέας που ασχολείται με την κατάρτιση των προγραμμάτων βαλλιστικών πυραύλων και την ανάπτυξη πυρηνικών ικανοτήτων των ναυτικών δυνάμεων της ΛΔΚ. Υπό την ιδιότητά του αυτή, υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ.
19.	SON Chol-ju	SON Chol Ju	Φύλο: άρρεν	20.5.2016	Στρατηγός του Λαϊκού Στρατού της Κορέας. Αναπληρωτής διευθυντής υπεύθυνος για την οργάνωση του Λαϊκού Στρατού της Κορέας και πρώην πολιτικός διευθυντής των αεροπορικών και αντιαεροπορικών δυνάμεων, που επιβλέπει την ανάπτυξη σύγχρονων αντιαεροπορικών πυραύλων. Υπό την ιδιότητά του αυτή, υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ. Ο Son αναφέρθηκε ότι έχει καταχωριστεί ως συμμετέχων σε συνεδρίαση της Κεντρικής Στρατιωτικής Επιτροπής τον Μάιο του 2020 με την ιδιότητα του αναπληρωτή διευθυντή αρμοδίου για την οργάνωση του Λαϊκού Στρατού της Κορέας.
24.	RI Myong Su		Ημερομηνία γέννησης: 1937 Τόπος γέννησης: Myongchon, Βόρεια Hamgyong, ΛΔΚ Φύλο: άρρεν	7.4.2017	Υποστράτηγος του Λαϊκού Στρατού της Κορέας, πρώτος υποδιοικητής της Ανώτατης Διοίκησης του Λαϊκού Στρατού της Κορέας. Έως το 2018, μέλος της Κεντρικής Στρατιωτικής Επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας και επιτελάρχης των λαϊκών ενόπλων δυνάμεων. Ο Ri Myong Su εξακολουθεί να ασκεί επιρροή σε ζητήματα εθνικής άμυνας, συμπεριλαμβανομένων του πυρηνικού προγράμματος, του προγράμματος βαλλιστικών πυραύλων ή άλλων προγραμμάτων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ. Συμμετέχει τακτικά σε στρατιωτικές παρελάσεις στη Βόρεια Κορέα. Ο Ri είναι μακροχρόνιο μέλος της Ανώτατης Λαϊκής Εθνοσυνέλευσης (SpA), της 14ης επί του παρόντος.
25.	SO Hong Chan		Ημερομηνία γέννησης: 30.12.1957 Τόπος γέννησης: Kangwon, ΛΔΚ Αριθμός διαβατηρίου: PD836410105 Ημερομηνία λήξης διαβατηρίου: 27.11.2021 Φύλο: άρρεν	7.4.2017	Πρώτος αναπληρωτής υπουργός και διευθυντής του γραφείου υλικοτεχνικής υποστήριξης των λαϊκών ενόπλων δυνάμεων, μέλος της Κεντρικής Στρατιωτικής Επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας και στρατηγός στις λαϊκές ένοπλες δυνάμεις. Υπό αυτήν την ιδιότητα, ο So Hong Chan είναι υπεύθυνος για τη στήριξη ή την προώθηση των προγραμμάτων της ΛΔΚ που σχετίζονται με πυρηνικά, βαλλιστικούς πυραύλους ή άλλα όπλα μαζικής καταστροφής. Επανεξελέγη μέλος της Κεντρικής Επιτροπής τον Ιανουάριο του 2021.»

- 3) Στο παράρτημα II της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, υπό τον τίτλο «I. Πρόσωπα και οντότητες τα οποία είναι υπεύθυνα για τα πυρηνικά προγράμματα, τα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή τα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ ή πρόσωπα ή οντότητες που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους ή οντότητες υπό την κυριότητα ή τον έλεγχο τους», στην υποενότητα «B. Οντότητες», η καταχώριση 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

	Όνομα	Άλλως	Τόπος εγκατάστασης	Ημερομηνία καταχώρισης	Λοιπές πληροφορίες
«4.	Κέντρο Πυρηνικών Ερευνών της Yongbyon			22.12.2009	Κέντρο έρευνας που έχει συμμετάσχει στην παραγωγή πλουτωνίου στρατιωτικής ποιότητας. Κέντρο που εξαρτάται από το Γενικό Γραφείο Ατομικής Ενέργειας (η οντότητα κατονομάστηκε από το ΣΑΗΕ στις 16.7.2009). Στην τελική της έκθεση τον Μάρτιο του 2021, η επιτροπή εμπειρογνομόνων του ΟΗΕ που συστάθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1874 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σημειώνει ότι παρατηρήθηκαν θύσανοι καπνού από το κτίριο που χρησιμοποιείται για την παραγωγή (UO ₂) στο εργοστάσιο εμπλουτισμού ουρανίου στο συγκρότημα της Yongbyon και αναφέρει ότι, σύμφωνα με κράτος μέλος του ΟΗΕ, το εργοστάσιο εμπλουτισμού ουρανίου στην Yongbyon λειτουργεί.»

- 4) Στο παράρτημα II της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, υπό τον τίτλο «II. Πρόσωπα και οντότητες που παρέχουν χρηματοοικονομικές υπηρεσίες οι οποίες θα μπορούσαν να συμβάλλουν στα πυρηνικά προγράμματα, στα προγράμματα βαλλιστικών πυραύλων ή στα προγράμματα άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ», η καταχώριση 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

	Όνομα	Άλλως	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Αιτιολογία
«2.	KIM Tong-un	KIM Tong Un	Ημερομηνία γέννησης: 1.11.1936 Φύλο: άρρεν	22.12.2009	Πρώην διευθυντής του “Γραφείου 39” της Κεντρικής Επιτροπής του Κόμματος των Εργαζομένων της Κορέας, το οποίο εμπλέκεται στη χρηματοδότηση της διάδοσης πυρηνικών όπλων. Το 2011, σύμφωνα με πληροφορίες, ήταν υπεύθυνος για τη συγκέντρωση κεφαλαίων του “Γραφείου 38” υπέρ της ηγεσίας και των ελίτ.»

- 5) Στο παράρτημα III της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849, υπό τον τίτλο «Κατάλογος των προσώπων που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και στο άρθρο 27 παράγραφος 1 στοιχείο γ)», στην υποενότητα «Α. Πρόσωπα», η καταχώριση 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

	Όνομα	Πληροφορίες ταυτοποίησης	Ημερομηνία καταχώρισης	Αιτιολογία
«6.	YUN Chol άλλως CHOL Yun	Τρίτος γραμματέας ΛΔΚ πρεσβεία Κίνας	22.1.2018	Ο Yun Chol έχει ταυτοποιηθεί από την ομάδα εμπειρογνομόνων του ΟΗΕ ως αρμόδιος επικοινωνίας της εταιρείας της ΛΔΚ General Precious Metal, η οποία εμπλέκεται στην πώληση λιθίου-6, ενός απαγορευμένου από τον ΟΗΕ είδους που σχετίζεται με τα πυρηνικά, και ως διπλωματικός υπάλληλος της ΛΔΚ. Η General Precious Metal είχε προηγουμένως ταυτοποιηθεί από την Ένωση ως εναλλακτική επωνυμία της καταχωρισμένης από τον ΟΗΕ οντότητας Green Pine.»